

CONTROLLO A 3 VELOCITÀ PER FAN-COIL

- Alimentazione 230V~
- Commutatore Off/Raffrescamento/Riscaldamento
- Commutatore a 3 velocità

3 SPEED FAN-COIL SWITCH

- 230V~ power supply
- Off/Cooling/Heating switch
- 3 speed switch

CONTRÔLE À 3 VITESSES POUR CONVECTEUR À VENTILATION

- Alimentation 230 V~
- Commutateur Arrêt/Refroidissement/Chauffage
- Commutateur à 3 vitesses

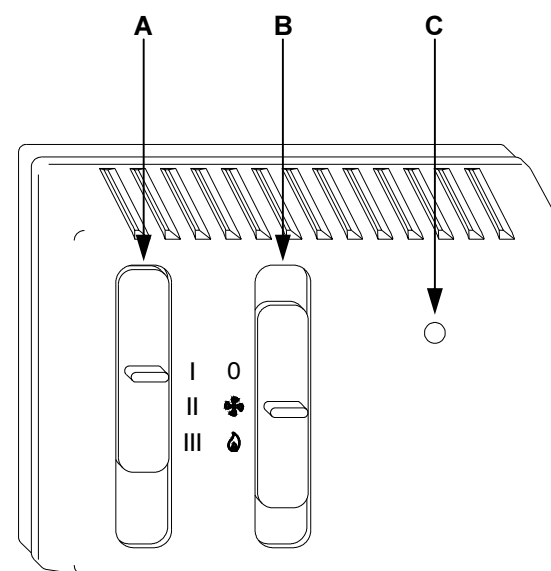


Fig. 1: Aspetto esteriore / External aspect / Vue extérieure

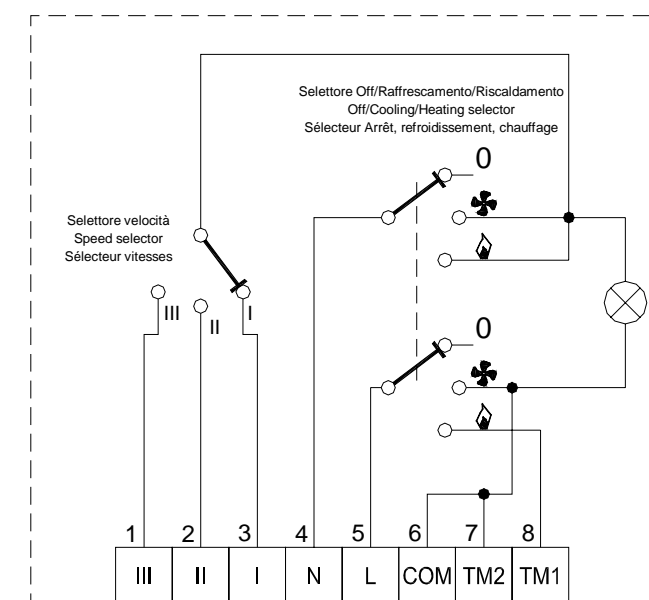


Fig. 2: Schema elettrico interno / Internal diagram / Schéma électrique intérieur

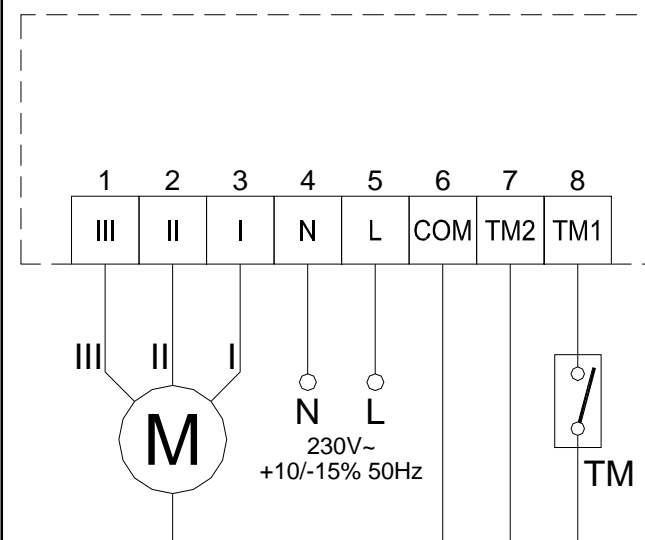


Fig. 3: Schema di collegamento / Wiring diagram / Schéma de connexion

Il termostato di minima TM (esterno) agisce solo quando si imposta la funzione Riscaldamento sul commutatore (B)

The minimum temperature thermostat TM (external) affects only when the (B) switch is in the Heating function

Le thermostat de TM minimale (extérieur) n'agit que quand la fonction chauffage est activée sur le commutateur (B)

ITALIANO

GENERALITÀ

Questo dispositivo (Fig. 1) permette, attraverso due commutatori, il controllo a distanza di un fan-coil a tre velocità.

FUNZIONAMENTO

I comandi disponibili per l'utente sono 2 commutatori:

Selettore 3 velocità

Tramite questo selettore a tre posizioni, (A di Fig. 1), si può scegliere la velocità, (fissa), di attivazione del motore del fan-coil.

Selettore Off, Raffrescamento, Riscaldamento

Questo selettore a tre posizioni, (B di Fig. 1), permette di disattivare o attivare, (in modalità Raffrescamento o Riscaldamento), il dispositivo come descritto di seguito:

- **Modalità Off:** Posizionare il selettore sul simbolo **0**: il dispositivo è spento.
- **Modalità Raffrescamento:** Posizionare il selettore sul simbolo **❄**: è attivata la modalità di raffrescamento.
- **Modalità Riscaldamento:** Posizionare il selettore sul simbolo **🔥**: è attivata la modalità di riscaldamento regolata dal termostato di minima (TM).

L'accensione del led verde (C di Fig. 1) posto sul frontale, sta ad indicare che è stato attivato il motore del Fan coil.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Max. carico collegabile: 5A @ 250V~
Grado di protezione: IP 30
Temp. di funzionamento: 0°C .. 40°C
Temp. di stoccaggio: -10°C .. +50°C
Limiti di umidità: 20% .. 80% RH
non condensante
Contenitore: Materiale: ABS V0 autoestinguente
Colore: Bianco segnale (RAL 9003)
Dimensioni: 97 x 80 x 37 mm (L x A x P)
Peso: ~ 104 gr.

⚠ ATTENZIONE

- Collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione tramite un interruttore onnipolare conforme alle norme vigenti e con distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm in ciascun polo.
- L'installazione ed il collegamento elettrico del dispositivo devono essere eseguiti da personale qualificato ed in conformità alle leggi vigenti.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento accertarsi che la rete sia scollegata.

Nell'ottica di un continuo sviluppo dei propri prodotti, il costruttore si riserva il diritto di apportare modifiche a dati tecnici e prestazioni senza preavviso. Il consumatore è garantito contro i difetti di conformità del prodotto secondo la Direttiva Europea 1999/44/CE nonché il documento sulla politica di garanzia del costruttore. Su richiesta è disponibile presso il venditore il testo completo della garanzia.

ENGLISH

OVERVIEW

This device (Fig. 1) is properly designed for a remote control of fan-coils.

OPERATION

The controls available on the front cover of the thermostat for the user are two sliders:

3 speed selection

Through this three-position slide selector, (A in Fig. 1), the user can choose the (fixed) speed of the fan-coil motor.

Off/Cooling/Heating selector

Through this three-position slide selector, (B in Fig. 1), the user can choose the operating mode of the thermostat as in the following explained:

- **Off Mode:** Set the slider to the position with the symbol **0**: the thermostat is turned off.
- **Cooling Mode:** Set the slider to the position with the symbol **❄**: cooling mode is then selected.
- **Heating Mode:** Set the slider to the position with the symbol **🔥**: the heating mode is then selected and controlled by the cutoff thermostat (TM).

The green led (C of Fig. 1) turned on indicates the fan-coil motor activity.

TECHNICAL FEATURES

Maximum load: 5A @ 250V~
Protection grade: IP 30
Operating temperature: 0°C .. 40°C
Storage temperature: -10°C .. +50°C
Humidity limits: 20% .. 80% RH
non condensing
Case: Material: ABS V0 self-extinguishing
Color: Signal white (RAL 9003)
Size: 97 x 80 x 37 mm (W x H x D)
White: ~ 104 gr.

⚠ WARNING

- The appliance must be wired to the electric mains through a switch capable of disconnecting all poles compliant to the current safety standards and with a contact separation of at least 3 mm in all poles.
- Installation and electrical wirings of this appliance must be made by qualified technicians and in compliance with the current standards.
- Before wiring the appliance be sure to turn the mains power off.

In the view of a constant development of their products, the manufacturer reserves the right for changing technical data and features without prior notice. The consumer is guaranteed against any lack of conformity according to the European Directive 1999/44/EC as well as to the manufacturer's document about the warranty policy. The full text of warranty is available on request from the seller.

FRANÇAIS

GÉNÉRALITÉS

Par l'intermédiaire de deux commutateurs, ce dispositif (Fig. 1) permet de contrôler à distance un convecteur à ventilation à trois vitesses.

FONCTIONNEMENT

Les commandes du thermostat à disposition de l'utilisateur sont deux sélecteurs :

Sélecteur à 3 vitesses

À l'aide de ce sélecteur à trois positions (A de la Fig. 1), il est possible de choisir la vitesse (fixe) d'activation du moteur du convecteur à ventilation.

Sélecteur Arrêt, refroidissement, chauffage

Ce sélecteur à trois positions (B de la Fig. 1) permet d'activer (en mode été ou hiver) ou de désactiver le thermostat comme indiqué ci-dessous :

- **Mode Arrêt :** Positionner le sélecteur sur le symbole **0**: le dispositif est éteint.
- **Mode refroidissement :** Positionner le sélecteur sur le symbole **❄**: le mode de refroidissement est activé.
- **Mode chauffage :** Positionner le sélecteur sur le symbole **🔥**: le mode de chauffage est activé et réglé par le thermostat de minimum.

L'allumage du led vert sur le devant du produit indique que le moteur du fan-coil est activé.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Charge max. admissible : 5A @ 250V~
Degré de protection : IP 30
Temp. de fonctionnement : 0 °C .. 40 °C
Temp. de stockage : -10 °C +50 °C
Limites d'humidité : 20 % .. 80 % RH
sans condensation
Conteneur : Matériel : ABS V0 autoextinguible
Couleur : Blanc signal (RAL 9003)
Dimensions : 97 x 80 x 37 mm (L x H x P)
Poids : ~ 104 g

⚠ ATTENTION

- Brancher l'appareil au secteur avec un interrupteur multipolaire conforme aux normes en vigueur et avec une distance disruptive des contacts d'au moins 3 mm à chaque pôle.
- L'installation et la connexion électrique du dispositif doivent être effectuées par du personnel qualifié et conformément aux lois en vigueur.
- Avant d'effectuer toute connexion, s'assurer que l'appareil est débranché du secteur.

Dans l'optique d'un développement continu de ses produits, le constructeur se réserve le droit d'apporter sans préavis, des modifications aux données techniques et aux prestations de ces derniers. Selon la Directive Européenne 1999/44/CE et le document qui reporte la politique de garantie du constructeur, le consommateur est protégé contre les défauts de conformité du produit. Le texte complet de la garantie est disponible auprès du vendeur sur demande.